

Juni 21, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15
año

Hulanda ta rabia, iritia cu Prome Minister y Aruba

“Gobierno ta bisa un cos pero no ta cumpli”

NA momento cu Parlamento di Aruba a minimalisa e rol di College Financieel Toezicht y Consejo di Minister di Reino, Aruba ta trece hopi problema pa su mes. Esaki ta pensamiento di politica na Hulanda y sigur di Andre Bosman, kende ta wordo considera un bon amigo di Evelyn Wever Croes y su Gobierno. E tema aki ta algo cu a wordo trata den un reunion di Tweede Kamer diahuebs mainta, durante un reunion di e Comision di Relacionnan di Reino. Den e reunion aki tambe tabata presente Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino Raymond Knops.

Raymond Knops a expresa cu e decision di Parlamento pa schakmat CAFT, cu ta tene e vigilancia financiero di Aruba den forma independiente, lo tin su consecucionan pa Aruba riba e mercado internacional di capital, ora cu e bay haci prestamo y cerca e instancianan internacional cu ta percura pa evaluacion di Aruba, manera Fitch Ratings y Standard & Poors.

E ley di LAFT aki cu a wordo pasa cu 6 luna di retraso, segun publicacion na Hulanda, ta diferencia riba 40 punto



di loke ta para den e Protocol cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma cu Gobierno di Hulanda.

Tur hende por corda con den forma hopi pura na luna di november, despues di demanda y insistencia di CAFT, Gobierno di Aruba, o sea Prome Minister, Evelyn Wever-Croes y Minister di Finanzza, Xiomara Ruiz Maduro por medio di Video Conference a firma e protocol, cual despues a wordo haci den un forma mas oficial.

Segun e publicacion, Raymond Knops den forma diplomatico, pero tog menasante a bisa cu e desmantelacion di e control financiero den combinacion cu debe halto di Gobierno ta casi irresponsabel.

“E situacion aki tin mi hopi preocupacion. E ultimo palabra no a ser bisa den e asunto aki ainda,” el a bisa.

Andre Bosman di VVD tambe tabatin su opinion. “Palabracionnan cu ta wordo haci Aruba, no ta wordo cumpli. Cada biaha nan ta bisa “esey nos ta bay haci, pero despues no ta haci nada. No tin disponibilidad gubernamental. En realidad no tin control financiero mas. E pais cu su debe di casi 90% ta practicamente failiet.”

Esaki tabata palabranan di amigo di Prome Minister Evelyn Wever Croes.



**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

ASIS
INTERNATIONAL
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,
live and play.

M-Files® Document Management System



Find and access content based on
what it is, not where it is saved

Automated Workflows
Access M-Files anywhere

VCC
International NV

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Pastoor Jairo Maduro:

Parokia di Sta Cruz no ta tuma entiero mas cu ta haci desordo

Mihor homenaje na defunto ta oracion y no fever



LOKE cu a pasa diaranson durante entiero di e hoben Edmard Lampe na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz a trece hopi reaccion. Hasta di propio Pastoor Jairo, kende a keda hopi disgusta, expresando su mes asina fuerte, cu e tambe a ricibi critica.

For di diaranson caba el a cuminsa sinti e disgusto cu a bira pio ora cu den oranan di mainta di diahuebs el ripara tur e daño cu a wordo causa dilanti Misa, dor di e motociclistanan amigo di e hoben cu a wordo dera diaranson atardi.

Pastoor Jairo Maduro a lanta hopi disgusta diahuebs mainta. Por bisa cu, for di diaranson anochi e ta hopi rabia, pa motibo di e area cu a wordo dañá rond di e parokia, cu mal comportacion di hobennan cu a bin asisti na un entiero di un otro hoben cu a fayece den un accidente tragico.

Segun Pastoor Maduro, e no sa ki pa compronde di henter e situacion aki.

“Un hoben cu a perde su bida ta lamentabel. E por ta perdida p’e mayornan, pero no por ta perdida pa otro. Den esaki sigur e mama tambe tin falta. T’e mama a haci invitacion na tur motociclista pa bin compañía su yiu pa despues haci loke nan kier.

Riba e klinkernan dilanti di e misa, nan a laga masha sushi. Na prome lugar, e ta un sitio di tur hende. No ta subi propiedad di hende y djis dañá pa dañá, pasobra emocion ta halto. Hasta boter por a haya riba propiedad di e parokia,” Pastoor Jairo ainda disgusta a bisa den un declaracion duna n’e portal di noticia 24ora.com.

E tabatin palabra fuerte p’e hobennan cu tabata n’e entiero. “Nan no ta ni respeta Iglesia mas.

Nos por papia di decadencia, di un problema social grandi, falta di balornan,” el a sigui bisa.

E tipo di entieronan aki normalmente, Pastoor Jairo a bisa, e no gusta tuma nan. Despues di esaki el a tuma e decision ora ta caso asina, e no lo tuma morto den misa mas. Simplemente no tin un momento di devocion. Tur cos ta keda bao di emocion. Tur cos ta keda den un drama.

Nan kier manera duna homenahe, haciendo un desordo, pero e no ta compronde pakico mester haci desordo.

E ta kere mas bien cu e mihor homenahe cu por duna un defunto, ta haci un oracion. Y tampoco por bisa e hobennan nada, pasobra nan ta rabia.

“Bo ta riba lugar di hende, bo ta bin pa velorio di un amigo, bo mester bin cu respet. Loke a pasa dilanti misa, no ta un homenahe n’e morto. Sino un ridicules.”

Den palabranan expresa por sinti cu e ta tuma e mama di e fayecido tambe na malo, kende a yama un conferencia bisando cu durante 2’or di merdia pa 5’or di atardi pa ta keto, cual a sosode berdad.

Pero e mama tambe a bisa of invita e hobennan motociclista pa bini. Y a bisa cu na momento e morto a sali, pa haci nan cos, manera nan tin custumber di haci.

“Loke nan a haci dilanti misa cu nan bromer tabata un desaster.”

E ariba menciona ta motibo cu hopi parokia no ta tuma entieronan asina mas, pasobra ta gasto e ta trece p’e Iglesianan. E gasto na final ta mas grandi cu loke Misa ta cobra e famia. Esaki sigur ta disgusta hende.

“Tin hende ta kere cu Pastoor no mag rabia. Si e hera manda un palabra poco skerpi riba social media p’e hecho aki, ta un avalancha di insulto ta bin den bo direccion. Ta den ki clase di sociedad ta biba, caminda cu tin cu tuma soketada di hende. E no ta bay asina,” Pastoor Jairo a bisa.

P’esey den futuro e no ta tuma mortonan di accidente, ni di otro situacionnan violento, den misa di Santa Cruz. Por lo menos, mientras cu e ta pastoor. A duna ordo n’e Secretaria cu no ta tuma entieronan asina mas. No ta pa discrimina, pasobra e ambiente ey no ta ambiente di spiritualidad, ni di oracion, ni di luto. Ta tipo di ambientenan aki ta hinca e parokia den perdida. Nan por tene entiero na funeraria y aya Pastoor por bay duna un respons y reza pa e defunto.

Durante e entiero di diaranson misa tabata bashi. E hobennan no tabata keda den misa mes. Asina cu a cuminsa papia, nan no ta compronde y ta bay para pafo.

“Ora cu bo ta splica e misterio di morto, ora cu bo ta splica e promesanan cu Dios ta tira den nos direccion di nos palabra pa bida eterno, e hobennan no ta compronde. Nan famia no ta biba den e esfera aki. No tin spiritualidad y nan no ta compronde nada y ta lanta bay.”

Unico mensahe cu Pastoor Jairo tin, ta p’e hobennan uza nan cabes y mester tin respet pa propiedad di otro. E ta spera cu ta bin un ley cu cada bromer cu haci esaki, haya un boet di mil florin, pa wak si e cos aki por caba.

Awe lidernan sindical lo bin hunto pa dicidi kico haci awor cu Gobierno a laga sa di no tin espacio pa paga indexering



AYERA Sindicato di Polis tabatin un reunion pa su miembronan, unda a discuti varios punto pendiente. E punto di interes tabata cu SPA kier negocia pago di indexering, cu nan y tambe varios sindicato tin masha tempo si haya.

Ayera ainda, Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro a laga sa cu actualmente no tin espacio pa duna indexering, pero e no a duna un plazo ki dia si, esaki ta posibel.

Den mesun reunion aki, Presidente di SPA, Jose Dirksz a duna di conoce cu awe tur e lidernan sindical cu tin miembro den e aparato gubernamente lo bin hunto pa analisa y dicidi cua t'e siguiente paso pa tuma.

Manera Presidente di SPA a duna di conoce, tur biaha ora kier delibera riba pago di indexering, tur Gobierno ta duna di conoce cu no tin placa. Y awor Minister Xiomara Ruiz Maduro a bisa caba cu no tin espacio pa paga indexering.

Pero ora cu sindicatonan uni y demanda, semper lo habri e posibilidad pa haya tog pago di indexering.

Pesey e reunion di e lidernan sindical ta bira masha interesante awe, pa sa ki paso pa tuma pa "obligé" Gobierno pa cumpli cu pago di indexering na sikiera 5%.

REUNION SPA

Pa loke t'e reunion mes di SPA, a delibera riba e ultimo desaroyonan den Cuerpo Policial. Asina mes e miembronan a dicidi pa studia y por biba cu e intencion di un militaire bijstand, pero semper y cuando bao di mando di Alto Comisario di Polis.

A discuti tambe e celebracion di 40 aña di servicio, cu SPA ta kere cu esnan cu cumpli esaki, merece di haya un renchi di oro pa cual a trece muestra pa mira.

Den e reunion cu tur lider sindical tabatin dialuna ultimo cu Gobierno, unda cu Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro a laga sa cu no tin placa pa duna indexering. Miembro di SPA a rechaza e declaracion di dicho Minister, pasobra historia a demostra cu tur Gobierno a bisa: "No tin placa" pa paga nada di indexering.

Y esun actual no ta un excepcion. Pero na final di dia, a haya pago tog di indexering. Banda di tur esaki, tin basta malcontento den Cuerpo Policial, segun Presidente di SPA.

Te ainda, nada a sosode cu Warda di Polis Playa, pero

Ayera atrobe un otro Polis a bira hopi malo



MESTER tin algo den e Warda di Polis na Playa, cu a causa cu varios agente policial a bira malo, pero basta malo. Tin di nan mester a ser manda te Colombia pa busca nan salud. Autoridadnan, esta Gobierno sa di esaki, a laga haci un investigacion, pero te awe entre otro SPA no a haya un raport mira y nan no sa kico t'e intencion di Gobierno.

Pa colmo ayera atrobe, segun Presidente di SPA, Jose Dirksz, un colega a bira basta malo atrobe. SPA awor ta demanda pa di parti di Salubridad Publico pa saca e raportnan traha pa tur hende sa kico ta pasando.

SPA a manda hasta un peticion pa laga haci un investigacion di control di tur Warda di Polis, pero te awor ta Warda di Polis di Playa so a keda controla, pero SPA mes no a haya resultado di esaki. Pero Polis ta sigui bira malo y mester sa kico t'e causa di esaki.



Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



www.awemainta.com



www.facebook.com/awemainta



583-1400



583-1444

Corte di Prome Instancia

Tin dos caso pa trata di homicidio y posesion di arma

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
09.00	B.J.S.U.	S.U. ta wordo acusa di a destrui porta di un cas riba 11 di februari 2018. E ta wordo acusa ademas di posesion di un arma di candela riba 12 di november 2018.
09.45	G.W.C. M.B.G.R.	C. y G.R. ta wordo acusa di ladronicia riba 17 november 2018. G.R. ta wordo acusa di ladronicia di cen den un restaurante riba 17 di januari 2017.
10.45	R.R.H.	H. ta wordo acusa di intento di homicidio y maltrato di arma y posesion di arma di candela riba 17 di november 2018.
14.00	D.D.P.P. A.J.J.V.	P.P. y V. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di arma di candela riba 28 di augustus 2018 . P.P. ta wordo acusa di maltrato riba 4 di augustus 2018 y di intento di maltrato pisa na december 2018.

DOMINATE THE ROAD AHEAD

THE 2019 JEEP COMPASS LATITUDE



STARTING FROM:
AWG 82.500

PRICE INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES.





Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com

www.jeep-caribbean.com

 JeepAruba

DOWNLOAD THE
ULTIMATE AUTOMOBILES APP

Centro Orthopedagogico a haya computer nobo



DESPUES cu siman pasa Centro Orthopedagogico a haya dos bus, un pick up y tambe uniform, diahuebs tabata turno pa OC haya computer nobo.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata hopi contento di por a inaugura 48 unit nobo di computer p'e centro.

Por bisa un sistema completamente 'future proof' cu por uza pa hopi aña.

E computernan por yuda e muchanan cu ta residencia na OC, traha nan huiswerk y varios otro proyecto. Tambe a instala WIFI y aki por bisa ta brindando tur material necesario pa tanto e muchanan como personal di OC pa nan por eherce nan trabou optimalmente.

Segun Minister Bikker e ta sumamente contento cu por brinda esaki den cuadro di e filosofia di Gabinete Wever Croes pa pone e ser humano central.

Constantemente kier duna atencion na Centro Orthopedagogico Center y siguramente nan por conta cu e materialnan cu mester, si ta computer, medio di transporte of uniform y conexion di WIFI y tur otro cos cu ta necesario pa haci nan trabou optimal.



Segun Minister Bikker nan por conta cu Gobierno lo percura p'esaki. Minister un biaha mas a recorda e dos hobennan residencia na OC cu siman pasa a celebra nan graduacion y ta cu e ta sumamente orguyoso di nan.

Pa Hoof van Dienst di OC, sra. Dynia Abath-Muller, e compernan ta bay yuda cu por haci e trabou manera mester ta. Reportahe, comunicacion entre oficinanan cu awor ta bay hopi mas facil. P'e hobennan awor nan por haci nan tarea di scol, nan por tin comunicacion via media social cu ta ser regula, pero nan mester siña cu nan ta anda cu e facilidad di tin un computer.

Pa OC ta nifica cu un mundo a habri segun sra. Abath-Muller.

Gisi Genser, kende ta traha den dagbehandeling na OC, e computernan ta hopi importante pasobra e ta facilita e muchanan cu nan huiswerk y proyectonan di scol. Hopi di e muchanan no tin un computer na cas debi nan situacion y awor nan por haci uzo di esnan na OC. Como trahando cu mester guia e muchanan, cu programa informativo via computer por yuda duna cierto terapia cu por haya via internet cu ta haci e trabou mucho mas facil. E compania IBS Aruba tabata encarga pa instala e computernan na OC.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757

MrBucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket



FRACCION di partido AVP a yama un reunion publico diaranson ultimo cu na final a bira un “bijeenkompst” den Parlamento. Ta bibando hopi preocupacion den enseñansa general riba nos isla n’e momento aki.

Detayenan a bin dilanti di parti di Minister Rudy Lampe, mientras fraccion di AVP a keda vigila bienestar di educacion riba Aruba.

Parlamentario Michael Lampe a bisa cu for di e contestanan di e Minister, por a conclui cu e lo procede cu su plannan sin tene cuenta cu consecuencia. A haci un apelacion p’e reconsidera y dialoga cu esnan den e mundo di enseñansa.

Inovacion y cambio semper ta bon-bini, pero enseñansa mester di atencion debido y p’esaki ta importante con ta atende cune pa mira si e ta acopla/conecta cu e necesidadnan cu tin den enseñansa.

A tuma nota tambe di hopi wega politico cu ta tuma lugar den Parlamento.

“Pa yega na un nivel di discucion mas fructifero pa tur hende, mester stop di punta dede”. Na momento cu cuestiona maneho ta pone un label berde y pone partido AVP tras di malcontento general.

No ta alcaso y no t’e punto di bista pa atende cune den reunionnan caminda tin profesionalnan den sala. Tin cu atende den forma neutral y profesional, mientras preguntanan serio ta bin dilanti riba educacion di nos pais.

Pa finalisa Michael Lampe a bisa cu fraccion di AVP a haci su best y a para p’esnan den veld cu ta preocupa riba nan situacion actual. Tur cos ta keda den man di Minister y e Gobierno aki awor.

Parlamentario Michael Lampe (AVP): **Reunionnan den sala di parlamento ta carece profesionalismo**



AWE

**Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di**

Afl.
600.000,-

Con?

Afl. 5

Afl. 460.000,-

+

Extra!

Afl. 140.000,-

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Unidad Motorisa a detene chauffeur sin rijbeweis

DIARANSON mainta durante un control di trafico pazuid di rotonde di Tanki Flip, Unidad Motorisa di Polis a para e pick up aki.

Durante cu esaki tabata tumando lugar, e chauffeur no por a mostra Polis un rijbeweis valido. Mirando cu e no ta local, e no por a mostra ningun documento legal tampoco pa ta riba nos isla. E agente a sp-like su derechonan y a bay over na detene y pidi pa un Transportwagen.

Dor cu e pick up tabata contene basta tools den dje, a pidi pa hibe Warda di Shaba pa no laga nan exponi pa hende por horta nan. No ta conoci si e cabayero ta traha pa un compania di contratista of no.



ARUBA
Beach Club Resort

**TIMESHARE
FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 - WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: \$5,500

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS**

Corte a pospone sentencia Fundacion Lotto pa Deporte pa di 8 biaha

Veredicto lo por dia 11 di september

TUR hende a keda sorprendi diahuebs mainta, ora cu a tende cu un biaha mas, Corte a pospone e sentencia den caso di Fundacion Lotto pa Deporte, y a manda esaki te 11 di september proximo.

Kico t'e motibo pa kico ainda Corte no por yega na un veredicto, mester ser splica. E ta causando un frustracion sigur pa Gobierno, cu tin intencion di haci cambionan den maneho y dirigencia di Fundacion Lotto pa Deporte.

Ta for di aña pasa october, Corte a bin ta pospone esaki casi tur luna. Awor a pospone esaki un biaha mas diahuebs mainta, pasobra aworaki Corte ta drenta den periodo di receso tambe. E ultimo biaha cu a pospone esaki, e tabata posponi pa 10

di mei, pero despues a pospone esey te cu e fecha di ayera.

Corte diahuebs mainta a mande pa un fecha nobo, 11 di september. Como tal, atrobe, Gobierno mester warda un poco mas pa sa si e por haya control bek den e Fundacion Lotto pa Deporte.

Manera ta conoci, aki ta trata di e veredicto den e caso di apelacion unda cu Gobierno kier 'core' cu e miembronan di supervision (RvT).

E caso tabata uno unda cu Gobierno kier a pidi Huez pa core cu e miembronan di Hunta di Supervision, pasobra nan no ta coopera cu Gobierno y no ta permiti Gobierno haci cambionan desea.

Anteriormente Huez a dicta contra Gobierno, prohibiendo Gobierno di mete, y a impone te hasta un multa si Gobierno haci esaki tog. Gobierno a apela, y e sentencia mester a keda dicta comienso di september awor.


KOORYMAN
 THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO


SIGUI NOS
KOORYMAN.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di diabierna 21 di Juni t/c diajuebes 27 di Juni 2019, tanten tin den stock.

KLICK LAMINAAT GRENNEN LANDHUIS

- ± 2.4 m² pa empake
- 8.3 mm diki
- Adecua pa uso intensivo domestico y pa uso comercial leve

For di ~~69.99~~
59.49
 of 2380 Fun Miles

CanDo





BOMBIYO LED 4 PIDA 40W

- Blanco suave
- 450 Lumens - 5000K
- Non dimmable
- Fitting E27, forma A19

~~26.99~~
21.59
 of 864 Fun Miles

20% DESCUENTO



KOORYMAN 100% VERF ACRYLICO PA CAS

- Resistente contra tempo & duradero
- Repelente contra suciedad
- 5 gal, mat, eggshell & zijdemat
- Pa uso paden y pafor

For di ~~284.99~~
242.24
 of 9690 Fun Miles

15% DESCUENTO Ariba tur Color



CORTINA CU GROMMETS

- Obtenibel den diferente color & diseño
- H 240 x W 140 cm of H 260 x W 140 cm

20% DESCUENTO Ariba tur Cortina








KOORYMANBV.COM


KOORYMAN.ARUBA


KOORYMAN
 THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO



Ex-Promer Mike Eman a duna lectura na Corsou riba Reino



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt voor haar Tiernmoederhuis: **PEDAGOGISCHE GROEPSLEIDSTERS (fulltime)** 'Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken'

Tiernmoederhuis Unit te Casa Cuna

Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.

Daarom breidt de stichting haar dienstverlening uit en opent binnenkort een unit die 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt aan (zwangere) tiernmoeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar. Doel van dit tiernmoederhuis is de jonge moeder zodanig te begeleiden dat zij uiteindelijk zelfstandig voor haar baby kan zorgen in een eigen woonomgeving.

Functie inhoud:

Als groepsleidster werk je met de tiernmoeders, hun kinderen en met hun families. Je bent lid van het groepsleidster team van SCCP en dus teamlid van leidsters bij het tiernmoederhuis. Je geeft begeleiding, zorg, ondersteuning en draagt er zorg voor, samen met de unit coördinator en het team van gedragsdeskundigen, dat de begeleiding en behandeling van de cliënten wordt opgestart en voortgezet. Je werkt actief samen met ketenpartners. Ook heb je een belangrijke rol in het opstellen, uitvoeren en bewaken van begeleidingsplannen van de tiernmoeders en hun kind(eren). De groepsleidster ondersteunt en begeleidt het proces van de cliënt, zodat zij na beëindiging van het contract weer zelfstandig kan functioneren in wisselwerking met de naaste omgeving, de reguliere maatschappelijke voorzieningen, een opleiding en/of werk.

Profielschets

Je hebt een HBO- Maatschappelijk werk/pedagogiek/ Verpleegkundige opleiding met ruime ervaring (minimaal 2 jaar) in de hulpverlening en met jongeren. Je kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands. Je hebt een rijbewijs B en is bereid om rijbewijs D te halen is een pré.

Je hebt oog voor zorg op maat en je kunt goed samenwerken binnen een team. Je herkent jezelf in de volgende beschrijving: begaan met en betrokken bij de cliënten, visie, openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijk gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, zelfstandig, gedreven, resultaatgericht, zorgvuldig, kritisch en in staat te reflecteren op eigen handelen en het handelen van collega's.

Bekend zijn met de sociale kaart van Aruba is een pré. Zo ook kennis van en affiniteit met de doelgroep.

Wat bieden we?

- Goede salariering
- Goede Arbeidsvoorwaarden en pensioenregeling
- Trainingen en cursussen

Informatie en aanmelding:

Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u eind juni 2019 te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaua@setarnet.aw, met een kopie aan de directeur mevrouw Renate van Dongen, E-mail adres: directie@casacuna.aw. Eventuele nadere inlichtingen kunt u tevens inwinnen bij de directeur (telefoon 585 7177 / 5853010). Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen.

COMO lider gubernal cu a destaca den su trabaonan pa crea un energia nobo di cooperacion den Reino, mr. Mike Eman tabata invita pa duna su vision riba Reino na un evento na Corsou pa stimula cooperacion duradero den Reino.

E evento a tuma lugar den sala di conferencia di Hotel Kura Hulanda y tabata organisa pa Peter Oerlemans.

Den margin di e conferencia ex Prome Minister Mike Eman a ricibi un bunita buki riba e historia di Kas di Pueblo for di man di ex Prome Minister di Antiyas, Maria Liberia Peters.

Kas di Pueblo a worde institui dor di e gran luchador pa autonomia Dr, da Costa Gomez kende e propoisito p'e y su partido semper keda den contacto cu e necesidad y aspiracionan di su pueblo.

N'e ocasion aki Eman a worde acompaña pa docente di Derechonan Estatal, dr. mr. Rycond Santos do Nascimento.

SUPER Do it Center.

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS



Mango USA

f 1.29

Each

SAVE
0.70

SPECIAL
OFFER



Avocado (Awakati)

f 3.99

Each

SAVE
2.00

SPECIAL
OFFER



Papaya

f 3.79

Each

SAVE
2.20

SPECIAL
OFFER



Watermelon seedless

f 9.99

Each

SAVE
7.00

SPECIAL
OFFER



Leverworst
Zwan

f 15.99

Per Kg

SAVE
3.30



Chicken Wings

f 5.99

Per Kg

SAVE
1.00



Rabo do Baca (Oxtail)

f 10.99

Per Kg

SAVE
2.54



Pork Butterfly

f 11.99

Per Kg

SAVE
3.90



Sweet Cream Butter
Salted 16oz

f 8.49

Each

SAVE
2.00

SPECIAL
OFFER

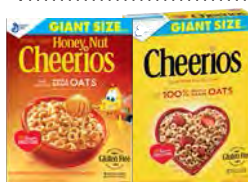


Sliced
Strawberry

f 2.99

Each

SAVE
2.00



Cheerios Assorted
Flavors 27oz

f 9.99

Each

SAVE
1.00



Polar Seltzer Assorted
Flavors 1 LT

f 1.99

Each

SAVE
1.00



Gwoon Mandarijnen op
Siroop 310gr

f 1.99

Each

SAVE
1.30



Go Fast Energy
Drink 8.4oz

f 2.45

Each

SAVE
0.50

SPECIAL
OFFER



Nescafe Colombian
Blend 85gr

f 5.59

Each

SAVE
0.74

SPECIAL
OFFER



Crane Lake Moscato 750ml

f 14.49

Each

SAVE
2.50

SPECIAL
OFFER



Unicura Handzeep Pompje
Assorted 250ml

f 2.99

Each

SAVE
1.26

SPECIAL
OFFER



Phillips LED Bulb 8W E27
A19 5000K 4PACK

f 19.99r

Each

SAVE
5.00

SPECIAL
OFFER



Finishing Sander 1/4in
(Black&Decker)

f 79.99

Each

SAVE
20.00

SPECIAL
OFFER



Cordless Drill Driver
20V Max Lithium

f 179.50

Each

SAVE
35.49

SPECIAL
OFFER

*Offer is valid from 21 June - 27 June 2019 and while supply lasts

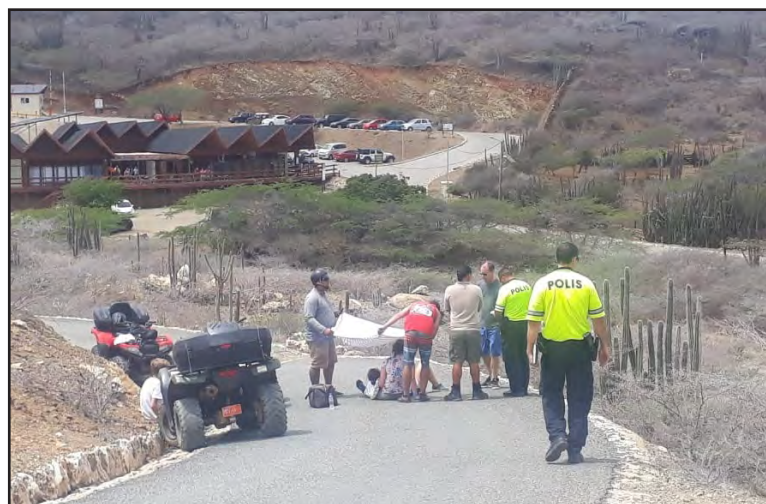
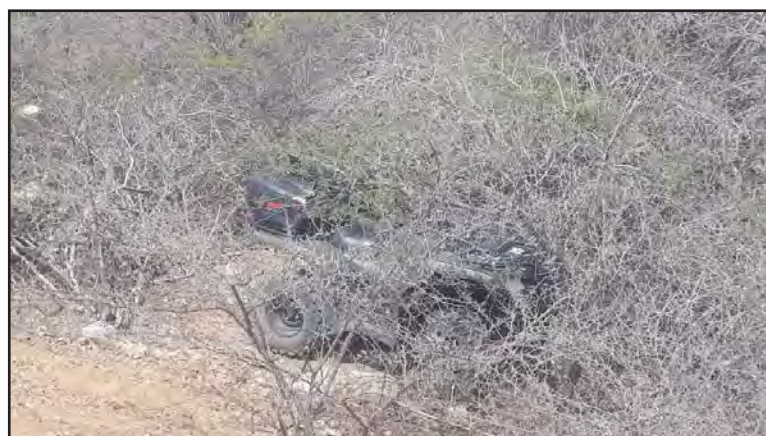
THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Den mata di Hubada turista a accidenta cu quadracer den Parke Arikok a bay cay

DIAHUEBS mainta Park Rangernan a avisa Polis y ambulance di un accidente cu quadracer den Parke Arikok. Tabata trata di un dama turista, cu probablemente no por a controla e quadracer bon y a baha caminda, y pa su mala suerte el a bay termina den mata di Hubada.

Polis di Trafico a presenta n'e sitio hunto cu Paramediconan. E dama no tabata seriamente herida, pero Paramediconan a opta pa hibe Spoed Eisende Hulp pa corta cu el a ricibi y tambe posiblemente pa saca algun sumpiña di e Hubada.

Segun nos a compronde cu e dama lo a caba di sali di Conchi y tabata Off-road cu e quadracer y bayendo pa sali di e Parke. Mala suerte a bati na su porta, ya claramente e no sa con maneha un quadracer. Loke a pas'e, hamas e lo por lubida di su bishita na Aruba.



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt: invalkrachten (Pedagogische) groepsleidsters

'De jeugd heeft de toekomst, die toekomst moeten we samen maken'

Stichting Casa Cuna Progreso is een 7x24 uur voorziening voor kinderen van 0 tot en met 6 jaar met uitzonderling tot en met 8 jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen, bijvoorbeeld vanwege lichamelijke of emotionele mishandeling of verwaarlozing, seksueel misbruik of huiselijk geweld. Het doel van de stichting is psychische en fysieke zorg bieden aan kinderen van 0 tot en met 6 jaar met uitzonderling tot en met 8 jaar en begeleiding en ondersteuning geven aan hun ouders/familie.

Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) zoekt **invalkrachten(pedagogisch) groepsleidsters** met de volgende **kwaliteiten**:

- Je hebt een MBO-4/HBO opleiding op het gebied van pedagogiek en/of welzijn
- Je bent flexibel om (nacht)diensten, gedurende het weekend en op feestdagen te werken
- Je bent pro-actief, zorgzaam, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht
- Je hebt een VOG niet ouder van 6 maanden.

Functie inhoud:

Als (pedagogisch) groepsleidster werk je op het gebied van de verzorging en de activiteiten met de kinderen en waar mogelijk met hun families

Informatie en aanmelding:

Uw aanmelding, CV, een kopie van uw diploma's en VOG per Email sturen naar directrice mevr. Renate van Dongen E-mail adres: directie@casacuna.aw. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de directrice mevr. Renate van Dongen, telefoon 585 7177.

Plataforma Hobennan Profesional

Tienda di Ley lo brinda asistencia cu bezwaar contra di cobranza di Grondbelasting riba 29 juni 2019

DIA 22 di juni benidero miembronan di plataforma lo ta participando den un session interno di organisacion politico AVP.

Den cuadro di esey lo no por brinda asistencia na publico en general. Den mesun rosea kier a trece dilanti cu diferente t'e ciudadanonan cu a ripara un cambio drastico den e cobranza di Grondbelasting debi n'e ultimo cambio introduci den e ley di Grondbelasting.

Cambionan cu a tuma lugar ta e.o. un notificacion obligatorio y introduccion di diferente tarifa progresivo.

Tur ciudadano ta bon bini na Cas di Partido dia 29 juni 2019 di 3-5 si ta desea di verifica nan aanslag di Grondbelasting. Por trece e aanslag bieu, un taxatie (si tin) of otro documento cu por bisa algo di e balor di e propiedad.

Lo controla esaki y si acaso e no ta correcto lo duna asistencia cu trahamento di bezwaar di inmediato. Lo print e bezwaar e asina por entrege na Servicio di Impuesto.

Tienda di Ley ta un proyecto cu metanan comunitario pa sirbi esnan cu mayoria biaha no ta afford pa yega na un abogado of hurista.

E academiconan, hurista den opleiding a logra yuda varios persona den comunidad. E casonan ta varia entre bestuurszaken, casonan imigracion, labor y tambe casonan di belasting. Boluntarionan di Tienda di Ley ta invita publico probecha di e oportunidad riba 29 juni 2019.



WINCASH



NESCAFÉ

COLOMBIAN BLEND

Cumpra e koffie cu ta regala placa y prepara pa gana!

Pa Participa

1x01 X 4 + INFO

Premionan ta consisti di:

- 1 premio grandi di Awg 2500
- 1 premio di Awg 1500
- 4 premio di Awg 500 cada un

BW KIER gana? Asina facil e ta:

- Entrega 4 seal di 170 gram di Nescafé Colombian Blend of 8 seal di 85 gram di Nescafé Colombian Blend.
- Pone e sealnan den un envelop, scribi bo number, adres y number di telefon riba e envelop.
- Deposita e envelop na Martijn Trading, Italiestraat 1 of den e caha na un di e supermercadonan participante.
- Por entrega cuanto biaha cu bo kier.
- E ganador lo wordo saca dia 5 di Juli 2019 y lo wordo yama y publica riba nos Facebook pagina.
- E promocion aki ta valido for di 22 di Mei te cu 1 di Juli 2019.

MARTIJN TRADING

/martijntradingnld

/nescafealibien

Parlamentario Daphne Lejuez di MEP:

“Un iniciativa di ley pa debolbe transparencia di BBO y prijs na consumidor”



DEN cuadro di e decision tuma na fin di 2018 pa locual t’e transicion pa kita BBO for di e recibo, Parlamentario Daphne Lejuez a enfatisa cu su persona fungiendo su trabao como Parlamentario y despues di a comunica cu stakeholders, a entrega un ley di iniciativa pa debolbe transparencia di BBO y prijs den e recibo te ora cu tin claridad riba kico ta bay pasa cu e di dos parti di e Reforma Fiscal, cu e BBO actual, pero tambe despues cu mas sondeo keda efectua riba e posibel efectonan di e decision pa kita e BBO for di e recibo.

“E hecho cu a kita e BBO for di recibo y ley awor ta existi pa inclui esaki den prijs di articulo of servicio, ta conduciendo aworaki na un percepcion cu e BBO ta wordo scondi y por conduci na incrementonan di prijsnan di benta den articulo y servicio,

y di e forma aki aumenta costo di bida y di haci negoshi inecesariamente tambe,” e Parlamentario comenta.

Parlamentario Daphne Lejuez ta haya e situacion aki uno hopi indeseabel, particularmente si considera cu e di dos fase di e Reforma Fiscal cu mester a keda introduci aki un siman, esta 1 juli 2019, te ainda no a wordo anuncia.

E incertidumbre aki tambe ta crea falta di confiansa cerca e consumidor, manera por a constata den comunicado di Banco Central cu a señala un caida di confiansa p’e prome kwartal di 2019.

E ultimo 12 añanan e consumidor a custumbra di wak e BBO riba su recibo, y awor no sa kico e cambianan proponi lo nifica pa su situacion financiero te cu fin di aña, pero tambe p’e comerciante esaki ta preocupante, ya cu e no por planifica kico su gastonan di negoshi lo bay ta.

Ley di iniciativa pa debolbe transparencia riba BBO y prijs. Mirando tur e confusion, falta di transparencia y aumento di prijs cu kita e BBO for di recibo y pone riba e prijs di producto ta trece cu ne, cu a opta pa por medio di un ley di iniciativa, por lo pronto, drai bek e decision tuma na december pa kita e BBO for di recibo y pone den prijs.

Esaki te ora cu tin mas claridad tocante e Reforma Fiscal den su totalidad, pero tambe despues cu un analisis wordo haci di e efectonan di e decision aki y su posibel consecuncianan pa nos economia y p’e consumidor.

Pa loke ta trata e consecuncianan p’esnan cu ya caba a haci e cambio, esakinan lo ta minimo, mirando cu prome cu e ley pa kita BBO for di recibo a keda introduci, antes semper e empresario tabatin e opcion di pone e BBO den e prijs of riba recibo. Pues esnan cu a haci cambio caba, no mester bolbe haci cambio.

E ley aki a keda entrega diaranson 20 di juni ultimo na Parlamento p’e cuminsa cana e trayecto consultativo y por spera di por ricibi esaki bek aki 6-8 siman p’e por wordo trata segun Parlamentario Daphne Lejuez.

Claro cu semper e opcion ta keda n’e mandatario pa tuma un decision pa di su banda tambe suspende e ehecucion di e ley aki te na un otro aviso.

Na final di dia e intencion di e iniciativa di ley ta pa trece transparencia y claridad bek y segura cu ni e consumidor, ni e sector priva sinti su mes perhudica.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den un aña **6,000 Persona a participa den programa di Mobile Tech Lab**

E Mo-B Tech Lab t'e bus tecnico cu Gobierno di Aruba a introduci aña pasa. E prome aña escolar di e Mo-B Bus aki ta yegando su final. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a duna un relato amplio di tur loke a wordo haci cu e Mo-B Lab den e aña escolar aki. E Proyecto di Mo-B tech Lab a wordo introduci den october 2018 cu e intencion pa crea un metodo nobo pa siña muchanan cera conoci cu ciencia y tecnologia y kico tur nan por haci den forma mas den wega y creativo.

Mo-B Lab tabata antes un bus di Bibliobus cu a wordo transforma den un bus inovativo y educativo cu ta haci'e sumamente interesante cu ta hala atencion di nos muchanan.

Mo-B Tech Lab ta un proyecto di inovacion di Futura cu t'e Lab di inovacion cu ta encarga pa ehecuta e vision di Gobierno di Aruba y ta bou di encargo di Prome Minister.

Futura den colaboracion cu Metabolic Foundation; fondonan di OCTA (Union Europeo) cu a contribui cu 75%; Biblioteca Nacional di Aruba; y e aporte di e Ministerio di Educacion, Ciencia y Sostenibilidad. Mo-B Tech Lab a bay na diferente centro di Traimerdia. Un total di 6,000 persona incluyendo mucha, profesor, mayor, y administradornan, a participa den e programa di Mobile Tech Lab (Mo-B bus).

Na prome instante e proyecto piloto aki mester a tuma lugar na Traimerdianan so, pero ora cu e skolnan a



realisa cu e bus tabata un exito, nan mes a cuminsa pidi si Mo-B Bus por pasa bishita nan. Studiantenan aki na Aruba tin e oportunidad pa bishita e Mo-B lab y siña con leuk y satisfactorio lo por ta pa crea un prototipo, desaroya, explora, siña y experimenta cu ciencia y tecnologia.

E proposito di Mo-B lab tambe ta pa atrae nos futuro generacion di profesornan pa explora diferente manera di siña les. Atrabes di e Bus, Gobierno ta spera di lanta e interes den e muchanan pa traha cu tecnologia y tambe p'e docentenan mira con facil muchanan ta siña atrabes di tecnologia enbes di e sistemanan convencional di duna les.

Durante e proximo simanan, e Mo-B lab lo participa den varios actividad y kamp pa mucha den e vakantie benidero. E obhetivo di e programa aki durante vakantie ta pa e.o.: 1. Sigui traha riba e fundeshi p'e diversificacion di Aruba su economia dor di pone muchanan bira mas interesa den ciencia, tecnologia, ingenieria, y matematica, y 2. Prepara studiantenan p'e habilidadnan di e siglo 21 cu por influencia e sistema di educacion si tin interes di e estudiante y profesornan.

Como parti di e Mo-B Lab, tambe tin un trailer cu a wordo transforma den un 'Mobile Makerspace' completamente sostenibel cu ta situa na Biblioteca Nacional na Oranjestad. E trailer ta yena cu ekipo cu lo incentiva exploracion y trece ideanan na bida. Pronto tambe lo tin un 'Mobile Makerspace' na San Nicolas.

"Mi ta hopi contento cu esaki ta un proyecto cu nos a finalisa y cu ya caba ta cumpliendo un aña. Esakinan t'e pasonan chikito, pero cu impacto hopi grandi treciendo nos muchanan den contacto cu ciencia y tecnologia. Esaki t'e caminda pa futuro. E metodonan cu ta wordo aplica tur dia ta cambiando constantemente.

Tecnologia ta transformando hopi liher. Nos no sa ki tipo di trabounan lo existi den algun aña, pero si nos sa cu mas di mita di muchanan cu awor ta den scol basico lo bay traha den trabounan cu ainda no ta existi. P'e motibo aki, Gobierno ta buscando e manera pa prepara nan. Atrabes di Mo-B Tech Lab lo haci esaki posibel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt: Voor het crisisplan (Pedagogische) groepsleiders

'De jeugd heeft de toekomst, die toekomst moeten we samen maken'

Stichting Casa Cuna Progreso is een 7x24 uur voorziening voor kinderen van 0 tot en met 8 jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen, bijvoorbeeld vanwege lichamelijke of emotionele mishandeling of verwaarlozing, seksueel misbruik of huiselijk geweld. Het doel van de stichting is psychische en fysieke zorg bieden aan kinderen van 0 tot en met 8 jaar en begeleiding en ondersteuning geven aan hun ouders/familie.

Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) zoekt twee(**pedagogisch**) **groepsleiders** met de volgende kwaliteiten:

- Je hebt een MBO-4/HBO opleiding op het gebied van pedagogiek en/of welzijn
- Je hebt een rijbewijs B en D
- Je bent flexibel om (nacht)diensten, gedurende het weekend en op feestdagen te werken
- Je kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt gaat worden binnen Stichting Casa Cuna Progreso
- Je bent pro-actief, zorgzaam, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht

Functie inhoud:

Als (pedagogisch) groepsleider werk je op het gebied van de verzorging en de activiteiten met de kinderen en waar mogelijk met hun families. Tevens ben je inzetbaar bij ons nieuw tienermoederproject. Als groepsleider maak je deel uit van het team, dat wordt aangestuurd door het managementteam, dat bestaat uit de teamleiders, de pedagogisch coördinator en de directrice.

Wat bieden we?

- Goede salariering
- Trainingen

Informatie en aanmelding:

Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u eind juni 2019 te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaua@setarnet.aw Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de directrice mevr. Renate van Dongen, telefoon 585 7177 of per E-mail adres: directie@casacuna.aw.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di AVP

Parlamento a pidi Minister específicamente pa warda cu su planan tocante Traimerdia, MDC, SPO y mudamento di SPPF



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di fraccion di AVP a pidi un reunion publico cu Minister di Enseñansa mas cu un siman pasa. Despues a manda un rappel pa wak si tog lo por a yama un reunion publico prome cu e Parlamentarionan sali pa Hulanda.

Na ultimo ora fraccion di MEP a pidi pa un encuentro dus un bijeenkomst. Den un bijeenkomst of encuentro e Parlamentarionan no por entrega un mocion pa instrui Minister algo.

Awor den un encuentro e ultimo palabra ta keda na Minister. Mitar di e reunion a wordo transmiti na television y radio y despues a continua cu e reunion, pero esnan cu tabata presente so por a sigui e contestanan di Minister.

Sra Arends-Reyes a haci diferente pregunta na Minister y a aplaudi e hecho cu diferente grupo a tuma e curashi y sali na vanguardia di nos muchanan y tambe nan trabou diario.

A puntra Minister Lampe si e carta fecha 22 di november 2018 di DPS na Bureau Traimerdia lo wordo ingetrokken pa pone un paro na locual t'e decisionnan cu Minister a tuma pa corta den e oranan di e centrum leiders. Den e mesun carta aki ta bisa literalmente pa maestronan cu ta trahando na skolnan di Traimerdia cuminsa busca un otro actividad banda di nan trabou y no conta riba Traimerdia.

Y tambe den e carta fecha di 22 di november ta papia dia 'budgetaire realiteit' y 'schaarste' y a puntra Minister si ta berdad ta cortando pisa den e cartera di Enseñansa. Tambe a puntra Minister Rudy Lampe, si por duna un lista di e skolnan cu lo muda pa schooljaar 2019-2020.

E tema di mudamento ta uno cu ta causando hopi incertidumbre den enseñansa, e falta di informacion tocante e topico aki.

Tambe a puntra Minister si ta berdad cu Colegio San Nicolas no lo conoce VWO mas pa otro año escolar. Y si por a duna un update tocante MDC, pero Minister Rudy Lampe a scoge pa contesta solamente cu

e gruponan cu ta manifestando tin nan derecho y sra Arends-Reyes ta spera esaki ta conta pa e grupo di MDC tambe y cu Colegio San Nicolas no lo conoce VWO mas pa motibo cu Mon Plaisir lo bin cu un HAVO/VWO School, un argumento masha fofo p'esaki.

Fuera di e contestanan aki no a ricibi mas informacion otro cu e Minister kier sigui cu su cambionan. Manera p.e. cu esnan di SPO Santa Cruz no lo muda, pero no lo ricibi mas mucha tampoco, kieren a sera e skol tog. Un reunion cu a laga un sabor masha amargo pa tur presente.

Parlamento a pidi Minister Armando Rudy Lampe pa pone su planan 'on hold' y awor Minister kier hunga wega cu esaki y bisa den un entrevista cu e no sa específicamente kico e mester pone on hold.

Fraccion di AVP tabata hopi específico y concreto den kico mester pone on hold y a entrega un peticion oficial na Minister pa para su planan tocante Traimerdia, MDC, SPO y mudamento di SPPF. No ta husto cu net den un vispera di un clausura di año escolar caminda maestronan mester tranquilidad, no por haña esaki di parti di Gobierno. Spera cu Minister por recapacita y pone su planan on hold pa cu Traimerdia, MDC, SPO y mudamento di Skol Paso pa Futuro conforme e deseo di Parlamento.

Ciclista a ricibi kap grandi na cabes despues di un caida

DIARANSON atardi laat algun habitante di Sero Patrishi a presencia ora un cacho a core subi caya, y net momento cu un ciclista tabata yegando.

N'e sitio por a scucha testigonan bisa cu e ciclista a bay di banda y cay dal su cabes riba caminda.

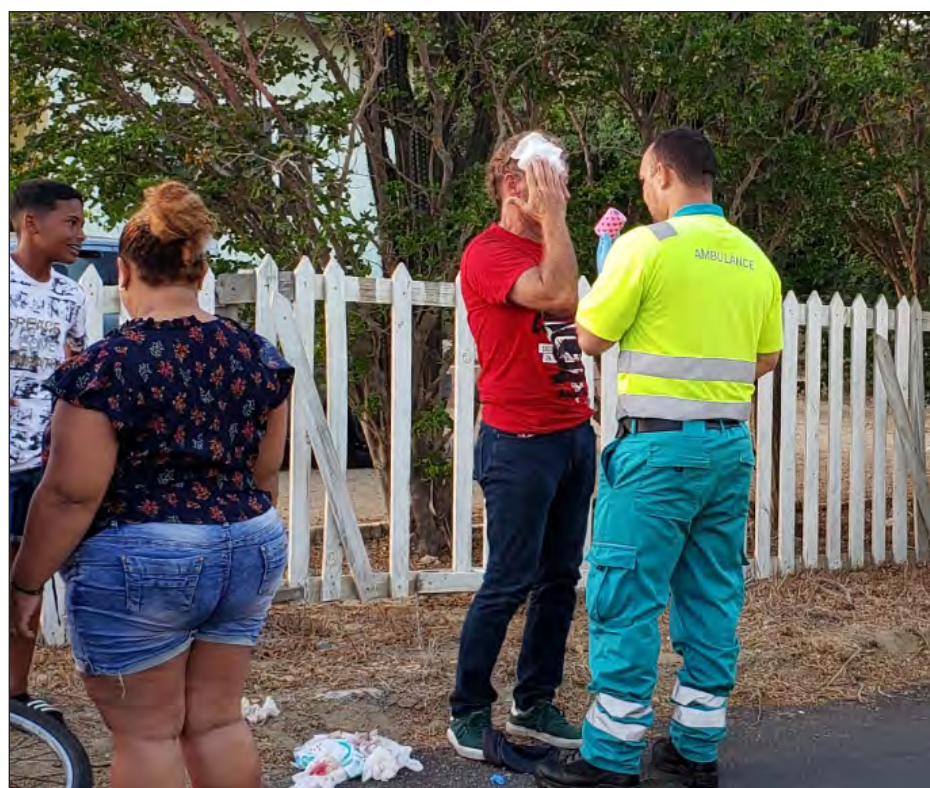
E cacho lo no a bay pa atake, sino mas bien core crusa caminda bay zuid.

Mirando e kap serio cu e cabayero a haya y esaki tabata sangra hopi, mesora a avisa Polis y Ambulance. Ambulance a tarda basta pa yega, posiblemente debi cu e crusada di Sero Patrishi a bolbe wordo cera di aranson atardi. E ambulance mester a desvia basta prome cu el a yega.

Na yegada Paramediconan a papia cu e ciclista cu tabata wordo atendi pa algun dama. Manera cu nan a mira e herida nan a bise cu e mester bay Hospital pa haya tratamento.

Su bicicleta a keda atras y algun persona n'e sitio a keda di regla p'e yega su adres correspondiente.

Pa loke ta Polis despues di hopi rato cu tur hende a bay di e sitio un patruya di trafico a yega y a haci su investigacion.



Taxista deteni na Bushalte Grandi

DIARANSON parti mainta Polis a bay parada grandi di bus, pa atende cu un Taxi Bus. Despues di un rato cu a papia cu e taxista, Polis a bay over na detene e homber y pone mesora den boei.

Por a mira cu e taxista tabata cuestiona e decision di Polis.

Su detencion tin di haci cu un caso di menasa. Menasa ta algo cu autoridad ta tuma hopi na serio.



Alan Howell (POR):

Habitantenan di Seroe Preto, San Nicolas ta contento

PARLAMENTARIO

Alan Howell ta expresa cu ta increibel pa wak con bunita e barrio di Seroe Preto a keda.

“Esaki ta loke nos ta yama subi e calidad di barrio. E proyecto di asfalta e barrio completo di Seroe Preto na San Nicolas a keda cla y den gran forma. Debi cu e barrio ta masha grandi mes, DOW a parti e proyecto den 2 fase”.

E ta bisa cu e habitantenan a haci un peticion special na su persona y el a laga su voz resona den Parlamento pa nan.

“No ta pornada nos a presupuesta extra placa pa Minister di Infraestructura, Otmar Oduber por traha cu ne y cumpli cu pueblo su soño y deseonan”.

Pa hopi tempo pariba di brug su hendenan a wordo negligisha y awor ta ora pa Parlamentario Howell para pa nan. Poco, poco tur barrio tur rond Aruba y muy en especial pariba di brug lo haya su debido atencion. Fraccion di POR kier a gradici Minister Otmar Oduber pa scucha nan peticion y DOW p’e tremendo y rapido trabou. “Together We Can Make It Better”, Alan Howell a finalisa.



Parlamentario Marlon Sneek:

Minister Lampe ta insisti pa caba cu Tra'i Merdia

NO por conclui nada otro cu Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe tin mal intencion y hasta un plan diabolico pa loke maneho di enseñansa, segun lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a trece dilanti. Segun Sneek, a manda yama e Minister aki den Parlamento p'asina e por duna cuenta riba Tra'i Merdia den cual reunion sin duda e Minister a sinti cu e direccion cu e kier bay cu e no tin sosten di Parlamento, ya cu Parlamento no ta kere cu mester cambia structura di Tra'i Merdia cu ta existi pa mas ci 23 aña.

Parlamentario Sneek a sigui muestra cu kisas loke ta hunga un rol t'e hecho cu e proyecto aki ta uno cu partido AVP a introduci y e Minister kier kibra esaki na filingrana, pero caminda Parlamento a bisa su persona cu nan no ta kere den e plan cu e tin.

“Pa cuminsa Minister Armando Rudy Lampe ta manda esnan cu mester haci ‘huiswerkbegeleiding’ cas, pues ora cu e muchanan yega Tra'i Merdia, un di e cosnan mas importante pa mayornan cu ta manda nan yiu ey nan, t'e huiswerkbegeleiding y net e grupo aki Minister ta dicidi di manda nan cas.

Fuera di e grupo aki, Minister Lampe kier manda e lider di e gruponan cas cu ta pone cu no tin lider pa duna guia y un hende cu ta atende un klas, tin cu bay atende cu problema y situacionnan cu ta presenta n'e centro.



Den e reunion cu e Minister nos a informa su persona cu e mester contesta e preguntanan cu a wordo dirigi na su persona y el a sigura cu e lo contesta esakinan y bin bek Parlamento, pero ya tres siman a pasa y Minister Lampe no a contesta preguntanan di Parlamento y loke ta mas serio ainda, e Minister a sigui cu ehecucion di su plan. Pa colmo awor informacion ta dreña cu e parti di scholing a wordo manda cas, no a bestel material nobo p'e schooljaar nobo y for di e comportacion di Minister Lampe, cu pa su persona Tra'i Merdia tin cu stop di existi.

Fuera di esakinan Minister lo a saca un carta den cual ta ofrece pensionadonan, un trabou como part-timer na Tra'i Merdia pa wak p'e muchanan.

Cu esaki dunando indicacion cu e ni

mester di e lidernan mas, ya cu ta otro hende ta bay duna muziekles, otro hende ta bay duna sport, pues e Minister su plan ta pa caba cu Tra'i Merdia manera cu e ta existi. Pa nos esaki ta un falta di respet pa Parlamento ya cu Parlamento a duna e Minister su pensamiento riba e asunto aki, ta priminti cu lo bay contesta y te dia di awe no a duna ningun contesta, pero ta sigui cu e plan cu e tin den su cabez, sin para keto n'e hecho cu Parlamento ta esun cu mester contrala su maneho y mester tuna respet na esaki.

Sinembargo nos a ripara cu Minister Lampe no tin respet pa Parlamento, no ta kibra su cabez cu locual ta pidi di dje y ta djis dal bay cu su plan, un plan macabro cu e tin pa loke t'e proyecto di Tra'i Merdia.”

Parlamentario Alan Howell:

Ta pidi Minister Lampe pone tur cambio on hold



DURANTE e encuentro diamars atardi den Parlamento cu Minister Rudy Lampe relaciona cu su maneho di Traimerdia y scolnan SPO, Parlamentario Alan Howell a expresa cu ta den un situacion caminda cu tin diferencia di opinion principalmente debi na e cambionan cu lo bin den Traimerdia y scolnan SPO. E parlamentario a bisa cu ta importante pa scucha e vision di e minister, pero tambe ta importante pa scucha e preocupacion di e maestronan pa loke ta e cambionan cu e minister kier trece y ta den ‘pipeline’.

“Como parlamentario mi mester scucha pueblo. Mi mester scucha mayornan y mi mester salvaguardia e interes di nos alumnonan, di nos muchanan. Varios biaha nos a scucha e minister bisa cu e tin un vision y un parti di dje cu mi tin preocupacion pe ta e parti di huiswerk y no mag di desvia for di e huiswerkbegeleiding na ningun momento. Y si papia di desvia for di dje, mi ta kere Traimerdia a cay fo’i otro total-

mente”, Alan Howell a indica.

E ta bisa esaki pasobra e structura di Traimerdia a wordo traha basa riba e principio cu e muchanan por sali for di scol y tin e opvang na Traimedia unda cu tin profesionalnan cu por sigui yudanan cu nan educacion y logicamente ta haya e oportunidad pa recrea tambe. Teniendo na cuenta esaki y e deseo di maestronan, mayornan y muchanan, como parlamentario, Alan Howell a pidi e minister di Enseñansa pa pone tur cambio on hold, pa sinta den un tipo di dialogo pa trece paz y tranquilidad, scuchando maestronan y pueblo pa por logra un miho structura.

Finalizando el a bisa “mi ta kere cu nos mester duna esnan den e field di enseñansa e respet pa nan profesion, scuchanan, pone tur decision di cambio pa loke ta trata structura on hold y sinta den un dialogo pa wak unda por mehora, mehora y sali hunto logrando un consenso”.

Segun resultado di encuesta di CBA:

Negoshinan na Aruba tin poco mas confiansa y expectativa den e ultimo kwartal di 2018

PARLAMENTARIO Setty Christiaans-Yarzagaray di fraccion di MEP a elabora riba e raport cu Banco Central di Aruba (CBA) recientemente a emiti. E raport recien aki ta trata di e percepcion di negoshinan na Aruba cu a wordo registra den e di 4 kwartal di 2018.

Despues cu CBA a emiti e publicacion di confiansa di e consumidor algun siman pasa, awor ta emiti e percepcion di negoshinan na Aruba na unda cu Banco Central di Aruba ta indica cu e percepcion of e index segun e calculacionnan, a registra un subida modera den e di 4 kwartal di 2018.

Esaki ta un indicacion cu negoshinan cu tin un poco mas confiansa den e kwartal aki compara cu e kwartal anterior. Negoshinan ta indica di ta poco mas optimista over di e situacion general a corto plazo.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta indica cu Banco Central di Aruba, durante e trimester a investiga e percepcion aki cu ta consisti di condicionnan economico actual y a corto plazo di e situacion di negoshinan na Aruba.

E raport di CBA, segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a splica, ta indica cu e percepcion di negoshinan a experencia un subida di 0.4% cu ta un subida modera. E tabata na 99% y a subi na 99.4%.

E subida aki, en principio ta un indicacion cu e confiansa di e negoshinan na Aruba den e di 4 kwartal di 2018 a mehora un poco y si negoshinan tin e pensamento aki, segun e Parlamentario, esaki lo yuda stimula economia tambe siendo negoshinan e weso di lomba di economia.

“Unabes cu e negoshinan tin percepcion positivo y bon miras riba locual ta bay bin, ta duna un aire positivo p’e desaroyo di economia y p’e atmosfera economico esaki ta un bon señal”, e Parlamentario a expresa.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce cu e condicionnan economico actual den realidad, segun resultadonan, a baha un poco for di 100.3 pa 99.1 den e di 4 kwartal di 2018, mientras cu e in-



dice di expectativa di condicionnan economico a corto plazo a registra un subida di 97.0 pa 99.7.

Percepcion di negoshinan na Aruba ta consisti di diferente componente cu ta wordo midi: Bou di Condicionnan Economico actual tin Condicionnan Economico na Aruba, Actividad di negoshi, Inversionnan di negoshi y Desaroyo den cantidad di empleo den negoshi.

E parti di expectativa di condicionnan economico a corto plazo, cu a experencia un subida for di 2.7%, tambe ta consisti di e mesun componentenan aki. Esaki, riba lineanan grandi ta indica cu negoshinan na Aruba tin un bon percepcion di e desaroyo cu ta bay bin, cu e Parlamentario ta considera alentador.

“Nos sa cu e pais tin hopi reto. Gobierno ta enfrenta tur reto p’asina drecha e situacion financiero y social, pero alabes desaroya un economia p’asina tur negoshi por tin mihor share den esaki.

Pero e simpel hecho cu negoshinan ta pensa asina caba ta un bon noticia y un bon atmosfera pa crea mas actividad economico na nos pais”, Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a conclui bisando.

Nationale Doorstroomtoets:

Resultado y procedura p'e fluho di scol basico pa scol avansa

DIANAN 6 y 7 di mei ultimo a tuma lugar na tur scol basico di Aruba e 'Nationale Doorstroomtoets' pa tur mucha den klas 6. Esaki como parti di e maneho nobo p'e procedura di fluho pa scol avansa.

Alumnonan cu ta sali di scol basico y ta continua nan carrera escolar na un scol avansa ta ricibi un asina yama 'schooladvies' cu ta indica si e carrera escolar mester sigui na EPB, SPO, MAVO of HAVO/VWO.

E conseho di scol aki ta wordo duna a base di nan rapportnan y desaroyo durante nan carrera escolar na scol basico. Den pasado ta alumnonan cu un 'schooladvies' pa HAVO/VWO so tabata haci e asina yama 'toelatingstoets' pa por drenta Colegio Arubano of Colegio San Nicolas.

Dia 3 di juni ultimo tur scol basico na Aruba a ricibi e resultado di e Nationale Doorstroomtoets.

RESULTADO DI E NATIONALE DOORSTROOMTOETS

E gemiddelde pa taal y rekenen pa tur scol hunto ta:

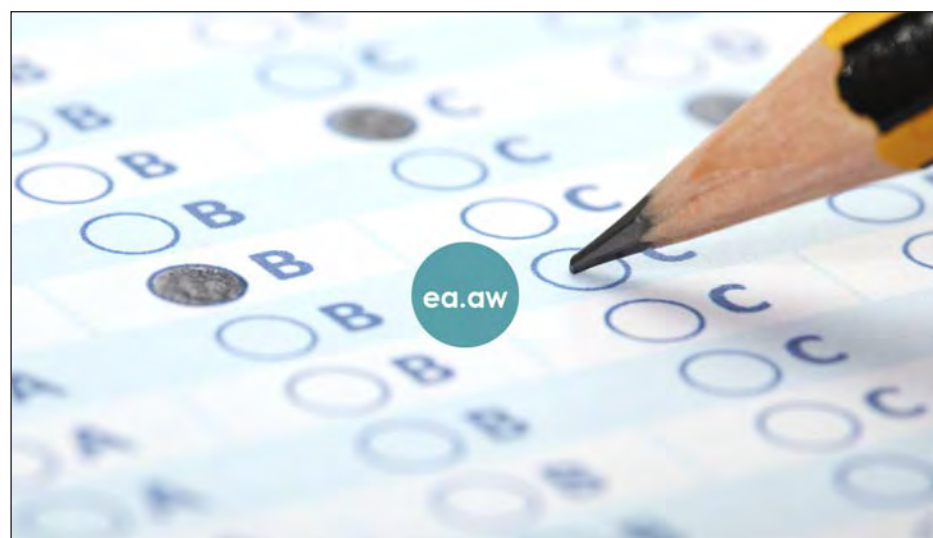
- Taal 6.4, • Rekenen 6.4

Di tur scol afgerond:

- 20% di e alumnonan a score nivel HAVO/VWO
- 40% di e alumnonan a score nivel MAVO
- 40% di e alumnonan a score nivel EPB

Manera stipula, e advies di scol ta conta banda di e score riba e toets. Den caso cu tin diferencia, t'e nivel cu ta mas halto t'esun cu ta determina cua nivel e alumno por bay.

Den cuadro di mehoracion di e calidad di enseñansa na Aruba, e resultado di e toets aki lo wordo analisa



mas profundamente dor di Departamento di Enseñansa y Dienst Inspectie van het Onderwijs.

Cada directiva di scol y cada scol a haya e resultado p'asina nan tambe por analisa esaki pa mehora e calidad di enseñansa cu nan ta brinda.

Aki ta sigui algun pregunta frecuentemente haci tocante e doorstroomtoets.

Kico ta un Nationale Doorstroomtoets?

- E doorstroomtoets aki ta midi e habilidadnan di un alumno den area di 'taal' y 'rekenen'. Esaki tin como meta pa indica e nivel di enseñansa secundario cu ta pas mas mihor cu e alumno;
- E toets aki ta nacional, pasobra tur alumno den klas 6 di scol basico ta haci e mesun toets na mesun momento.

Kico ta pasa si e resultado di e doorstroomtoets ta indica un otro nivel di enseñansa secundario cu e schooladvies a duna anteriormente?

- E maneho di pais Aruba ta indica cu e 'doorstroomtoets' ta un instrument pa sostene e 'schooladvies';
- Den caso cu tin diferencia, t'e nivel mas halto t'esun cu ta determina cua nivel e alumno por bay.

Schooladvies

- EPB
- MAVO
- HAVO/VWO

Resultado Doorstroomtoets

- MAVO
- HAVO/VWO
- MAVO

Cua scol e alumno por bay?

- EPB/MAVO
- MAVO/HAVO/VWO
- HAVO/VWO

Aruba Bank ta lansa su campaña di Cuenta di Estudiante



ARUBA Bank a lansa su campaña di Cuenta di Estudiante pa tur estudiante di Aruba, sea e estudiante lo continua cu su estudio den exterior, of si e lo continua cu su estudio na Aruba mes.

E Cuenta di Estudiante ta ofrece e estudiante hopi beneficio, e.o. e lo ricibi su propio Aruba Bank Mastercard Debit cu Maestro pa haci compras local, internacional y tambe Online 24/7/365, tambe e estudiante lo tin acceso pa haci uso di e Aruba Bank App, y hopi mas.

Estudiantenan por aplica awe mes pa un Cuenta di Estudiante ONLINE y participa pa gana AWG 3,000,-. E aplicacion p'e campaña aki mester sosode ONLINE. Si bo mester di asistencia pa aplica online, por bishita e Aruba Bank Digital Lounge n'e sucursal di Hato, Camacuri of San Nicolas, y un di e Digital Ambassadors lo ta contento pa atende e estudiante pa por realisa su aplicacion.

Estudiantenan cu tin un Cuenta di Estudiante di Aruba Bank caba, tambe por participa n'e campaña aki dor di referi un amigo of amiga pa habri un Cuenta di Estudiante ONLINE. E estudiante aplicando lo mester yena number di e estudiante cu a referi, riba e formulario ONLINE na momento di aplica p'e Cuenta di Estudiante.

Di e forma aki, un cliente existente di e Cuenta di Estudiante di Aruba Bank tambe por participa pa gana e premio.

E campaña aki ta valido pa aplicacionnan ricibi te cu 19 di juli 2019, y e ganador/a lo wordo anuncia durante e siman di 22 di juli 2019.

Pa mas informacion y pa aplica pa un Cuenta di Estudiante, bishita Aruba Bank su pagina di web: www.arubabank.com/students-yes

Sharin van der Linde a celebra 25 año di servicio na Brown Advocaten

SHARIN van der Linde a cuminsa traha dia 1 di juni 1994 cerca Brown Advocaten den e funcion di Secretaria.

Durante 25 año el a demostra cu semper e ta cla pa yuda den henter e organisacion. Loke mas ta resalta di dje ta cu e ta un persona eficiente y leal.

Sharin ta hopi aprecia pa tur su coleganan. Partners di Brown Advocaten ta gradici Sharin pa su 25 añanan di servicio y dedicacion pa su trabou y ta desea pa traha hunto pa hopi año mas.

Durante un atardi ameno na lama hunto cu coleganan a celebra Sharin su aniversario y a recorda su trayectoria na Brown Advocaten.

Sharin van der Linde ta ricibi un biaha mas pabien y ta spera cu nos por celebra hopi año mas cu Sharin.



E di 33 edicion di Torneo internacional di Tenis, TIHTA lo ta fin di juni awor na Aruba

CADA año den e di tres siman di juni nos dushi isla tin e honor di host un di e torneonan di deporte mas prestigioso organisa na Aruba, esta e TITHA Tennis Tournament.

Pa Aruba Lawn Tennis Bond esaki lo ta e di 33 edicion cu e torneo di tenis TIHTA lo ser organisa na Aruba. Manera cada año t'e custumber, e participacion di tanto nos tenistanan local y tambe esnan cu lo bishita Aruba lo ta grandi. Lo wordo hunga den e categori-
anan di 10 pa 18 año.

Torneo Internacional di Tenis Hubenil Aruba ta uno reconoci y supervisa dor di Federacion Mundial di Tenis, International Tennis Federation y porcierto e unico torneo na Aruba unda tur hungador participando por acumula punto pa loke te ranking di COTECC, cual t'e

ranking oficial di America Central y Caribe p'esnan di 14 año of menos. E otro categoria cual t'esun bou di 18 año lo por acumula punto p'e ITF ranking.

E competencia internacional di tenis lo tuma lugar riba e canchanan di Aruba Raquet Club. E paisnan bishitante lo ta hoben tenistanan for di tur parti mundo manera Trinidad & Tobago, Venezuela, Colombia, Surinam, Brasil, Polonia, China, Japon, Australia, Merca, Russia, Bahamas, Barbados y nos tenistanan di Aruba.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Tenis, A.L.T.B p'asina nan por organisa e torneo internacional di tenis TIHTA 2019 na Aruba.

Graduacion Demi Johnson pa Bachelor of Arts den Organization, Governance, and Management

DIABIERNA 14 di juni 2019, estudiante di OGM, Demi Johnson, a defende su tesis exitosamente den presencia di su famia y amigonan na Universidad di Aruba.

Demi Johnson su investigacion tabata tocante e perspectiva cu managers y graduadonan tin di e habilidadnan laboral cu ta ser considera importante na momento cu un graduado ta cla pa drenta e mercado laboral.

Demi Johnson a splica cu tin tres habilidad cu managers ta considera di hopi importancia pa un estudiante tin na momento cu e ta cla pa drenta e mercado laboral. Esakinan t'e siguiente habilidadnan; habilidad den uso di tecnologia, habilidad interpersonal (por maneha conflicto, por traha den ekipo) y e habilidad pa pensa critico.

E pregunta general di e investigacion tabata: "Con importante managers ta considera habilidad laboral di e graduadonan di Universidad di Aruba y tin un diferencia entre e perspectiva di e graduadonan y e managers?"

E resultado di e investigacion aki a demostra cu e managers a "rate" e habilidadnan riba menciona mas importante cu e graduadonan.

Pa su investigacion, Demi Johnson a acerca organisacionnan priva y publico y tambe graduadonan di Universidad di Aruba entre 2013-2018. Por medio di un encuesta, e investigacion a muestra cu enberdad habilidad laboral ta sumamente importante pa tin na momento di drenta mercado laboral.

Algun aspecto relevante di e investigacion tabata cu specialmente e habilidad di uso di tecnologia, habilidad interpersonal y e habilidad pa pensa critico ta sumamente importante pa managers na momento cu un graduado ta cla pa drenta e mercado laboral.

Mester aña di tambe cu for di e investigacion aki a sali cu casi 80% di e graduadonan di UA cu a yena e encuesta y cu a gradua na 2018 a busca trabao pa un promedio di 1 aña y ta den funcionnan manera managers,



coordinador den organisacionnan priva y publico na Aruba.

Despues di duna un presentacion, Demi Johnson a defende su tesis den presencia di e comite di graduacion cu a consisti di drs. Judelca S. Briceño como supervisor di tesis, y evaluado drs. Yolanda Richardson y dr. Yvonne O. Lee- Perez, hefe di Departamento di Investigacion Laboral na Departamento di Labor y Investigacion tabata presente como miembro externo di e comite di graduacion.

E comite a elogia Demi Johnson pa su investigacion relevante y su recomendacionnan constructivo pa Universidad di Aruba tocante con pa sigui traha riba un mihor conexion cu e mercado laboral.

Den su tempo na Universidad di Aruba y durante e proceso di su tesis, Demi Johnson a crece na un nivel academico y personal. El a desaroya su mes como un estudiante ehemplar na Universidad di Aruba. Universidad di Aruba, particularmente e departamento di Organization, Governance and Management, ta felicita Demi Johnson cu e logro aki y ta desea Demi tur clase di exito den su futuro carera.

Pa mas informacion tocante OGM, bishita e pagina di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/OGM> y e pagina di Facebook <https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/>

Miss World Aruba 2018 ta apoya y invita pueblo pa sostene Coekie's Cause

MISS World Aruba 2018 esta, Nurianna Arias ta activo den comunidad di Aruba cu proyecto, specialmente abogacia den area di salud.

Por a observa durante su reinado cu a organisa diferente proyecto pa salud na beneficio di specialmente mucha den comunidad di Aruba en conexion cu 'Beyesa cu Proposito'.

E aña aki no ta un excepcion ya cu Nurianna ta apoyando e causa di Archirah Trimon. Archirah Trimon, mihor conoci como 'Coekie', manera por a mira riba Facebook ta un mucha muher alegre di 4 aña.

Coekie su mayornan a dicidi di muda pa Hulanda p'asina busca otro alternativa pa trata e epilepsia severo di Coekie. Pronostico duna ta cu Coekie lo mester opera y remove banda robes di su cerebro pa despues sigui cu tratamiento necesario cu ta wordo ofreci na Hulanda.

Esaki sigur tin gasto cune y no ta facil pa financieramente sostene tur actividad medico necesario pa un termino largo.

P'e motibo aki e mayornan di Coekie ta organisando un fundraising dia 23 di juni di 10or di mainta pa 6or di atardi na Do It Center Camacuri. Lo tin diferente actividad pa mucha, bendemento di cuminda, bendemento di sticker, carwash y entretenimiento.



Miss World Aruba ta invita pueblo di Aruba personalmente pa bishita e evento y pa contribui na e causa aki.

Por contribui den diferente forma, sea cumprando cuminda n'e evento, cumprando ticket pa carwash of cumprando sticker (den e potret "From the Beat of our Hearts") cu ta parti di un proyecto di conscientisacion pa cu 'Beyesa cu Proposito' como Miss World Aruba. Tambe por duna un donacion directamente via cuenta di banco di mayornan di Archirah. E informacion di banco ta riba e poster di e evento.

P'esnan cu ta desea di contribui por tuma contact via Coekie's Cause (Facebook), Miss World - Aruba



(Facebook), Nurianna Arias - Helder (Facebook) of @nuriannearias (Instagram). Via e cuentanan aki di medio social por ricibi mas informacion di con por yuda tambe pa cu e evento diadomingo.

Den number di mayornan di Archirah, esta Andreina y Richard ta gradici tur hende pa nan predisposicion pa yuda y ta gradici di curason pa tur ayudo ricibi.

Curso di profesionalisacion na Orlando, Florida

Fundacion Autismo Aruba na caminda pa Klasnan Inclusivo



FUNDACION Autismo Aruba ta sumamente contento di por ta representa dor di 2 miembro na loke ta bay ta un 'intensive summer course' riba e tema di 'inclusive education'.

Tur esaki cu e meta di trece bek informacion y conocimiento valioso p'asina por cuminsa cu e proyecto di Klasnan Inclusivo na Aruba.

Dia 23 di juni 2019 Carolina Span y Joanna Croes, representantenan di FAA lo biaha pa Orlando, Florida p'e tremendo oportunidad aki, ofreci dor di UCP of Central Florida. UCP ta haci e curso aki posibel y mester menciona cu e ta completamente gratis danki pa Universal Orlando Foundation.

E curso aki lo ta dirigi dor di prof. dr. Rebecca A. Hines di University of Central Florida y algun otro experto riba e tereno di educacion special.

Na april di 2019 FAA a conclui un encuesta representativo unda cu e resultadonan a mostra cu aunke 77.8% di e poblacion representativo ta di opinion cu muchanan den e spectrum di Autismo por atende un scol regular, solamente 5.3% ta di opinion cu nos comunidad ta ekipa pa por brinda oportunidadnan asi-

na.

E resultado nan aki a subraya e importancia di e.o. mihor conocimiento di educacion inclusivo.

Durante e curso Inclusive Education e miembronan di directiva di FAA lo siña e 'best practices' den klasnan inclusivo y lo crea coneccion cu e diferente profesionalnan p'asina por prepara e proyecto.

Parti di e proyecto di Klasnan Inclusivo di FAA ta pa por traha riba asina yama 'klas inrichting' y brinda educadornan cu training y workshops p'asina por uza diferente metodo pa un klas inclusivo.

FAA kier subraya cu e proyecto aki aparte di ta di suma importancia p'e avance educativo di muchanan den e spectrum di autismo e lo beneficia otro muchanan cu otro desabilidad di den desaroyo y siñamento.

Fundacion Autismo Aruba ta yen di anticipacion p'e curso na Orlando y pa nos miembronan acumula e informacion y conocimiento necesario, p'asina por cuminsa traha mas pronto posibel riba proyectonan importante.

Particularmente pa loke ta un di nos metanan mas grandi cu ta Klasnan Inclusivo pa nos muchanan na Aruba.

Fundacion Autismo Aruba a lanta na 2005 cu e meta pa sostene personanan cu Autismo y nan famia, pa medio di campaña di consentisacion, tayer pa mayor y docente, y actividad particularmente pa muchanan cu Autismo. E fundacion ta totalmente dependiente di donacion y ta constantemente en busca di miembronan pa fungi den directiva y como voluntario.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FAA.

Email: fundacion_autismoaruba@yahoo.com.

Facebook: Fundacion Autismo Aruba.

Cuenta di Banco: rbc #7700000042769067

Bin celebra San Juan na Club Universal dia 24 di juni

E fiesta tradicional di 24 di juni, no por keda sin wordo celebra den bario di Pos Chiquito y besindario. Presidente Desiree Croes y su miembronan di directiva ta invita pueblo di Pos Chiquito, Sabana Basora y besindario, y Aruba en general, pa bin pasa un rato agradabel na Club Universal den bario di Pos Chiquito.

E evento ta programa pa cuminsa pa 6.30 di atardi te cu 9.30 di anochi. Musica aki ta bay ta na encargo di un di e dj-nan di bario Hubert Geerman, kende semper a apoya bario y Club Universal. E cushina ta na encargo di Farina Lopez,

kende ta conoci pa su habilidadnan den cushina.

E atardi/anoche social aki ta un bon momento pa bin hunto y disfruta di un anochi agradabel. Celia Thiel, un persona di hopi conocimiento di historia di Aruba, e anochi lo conta riba e origen y celebracion di Fiesta di San Juan. Publico presente por haci pregunta na dje.

Tambe ta bay tin un grupo di baile di hobennan Candy Dancers, bou direccion di Desiree Boekhoudt, kendenan lo demostra cu nan ta sigui wanta tradicionnan di Aruba na bida.



Examen Landamento Escolar

LANDAMENTO Escolar ta un programa di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) pa tur alumno di 3e klas di Scol Basico y Special na Aruba, den cual nan ta haya instruccion di landamento.

Den e siman di 24 te cu 28 juni 2019 ta tuma lugar Examen pa diploma A y B p'e alumnonan cu ta cla.

EXIGENCIA PA EXAMEN

Un di e exigencia di examen pa diploma A y B di Arubaanse Zwem Bond ta: **Landa cu paña**. Esaki kiermen cu riba nan 'zwempak/broek' e mucha mester bisti: T-shirt, short y keds.

Nos ta pidi cooperacion pa uza paña cu *no* ta hopi pisa, p.e. *no* bisti jeans. E sapato cu ta uza mester ta cera. No ta permiti sandalia ni tampoco 'sapato di lama'.



E examen ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta y ta bou auspicio di Consul y Examinator di Arubaanse Zwem Bond.

MAYORNAN TA BON-BINI

Mayornan ta bon-bini pa presencia examen. Pa medio di esaki nos ta invita tur mayor pa bin apoya nan yiu riba dia di nan examen. Check cu scol p'e dia y ora cu bo yiu tin examen.

Departamento di Enseñansa Aruba ta haci uzo di e oportunidad aki pa desea tur mucha cu ta bay pasa nan examen di landamento escolar hopi exito.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Landamento Escolar den e alphabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba atraves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

Rumannan Klabér a bolbe Aruba despues di nan gira na Europa

DIALUNA atardi Záhyon y Jourdé Klabér y Cornel Djaoen a bolbe Aruba despues di dos siman na Europa.

Dia 5 di juni nan a biaha pa Hulanda pa despues sigui cu auto pa core bay Austria pa participa den e Austrian Open.

Jourdé Klabér a bringa den e categoria di -63 kilo y a logra gana un pelea y a perde e di dos pelea. Záhyon Klabér a bringa den e categoria di -68 kilo y a perde su prome pelea. Despues nan a core bay Groningen cerca ex campeon mundial y coach Olimpico.

Nan a train un par di dia na Groningen y despues a core bay Luxembourg pa participa den e Luxembourg Open.

Záhyon Klabér a logra gana su prome pelea contra di Chadrack Lungungu di Luxembourg cu un score di 24-14 y a perde e di dos pelea 20-0 contra di Yu Jen Huang di Chinese Taipei, kende a sali campeon y ta number 6 di mundo.

Jourdé Klabér a logra gana su prome pelea contra di Ranye Drebes di Alemania cu un score di 19-5, despues a perde e di dos pelea contra di Leon Glasnovic di Croatia cu un score di 21-1.

Despues di dos campeonato na Europa nan a gana mas experiencia cu e meta di a logra gana un pelea cu ta un progreso pa nan den e categoria di adulto.

Saliendo for di e categoria di junior pa drenta adulto ta un stap basta grandi y ta enfrenta adulto di hopi mas aña di experiencia.

Henk Meijer ta satisfecho cu e resultado mirando cu nan ta topa atletanan den top cu ta duna nan mas corahe pa sigui bringa pa bay pa dilanti.

Training ta sigui na Brazil Taekwondo Stichting cu e team di **“Train Hard Fight Smart”** pa despues nan sali juli pa Hulanda unda cu nan lo train pa dos siman na Spaña y dos siman na Serbia.



Olimpiada Escolar 2019 a clausura cu broche di oro

DESPUES di un luna deportivo, yena cu emocion y alegria, por bisa cu sumo placer cu Olimpiada Escolar a clausura cu broche di oro. Un Olimpiada cu a haya su representacion simbolicamente di Aruba su naturalesa, a carga e nomber di: ‘Un homenahe na nos Tera y nos Naturalesa’.

E evento di Olimpiada Escolar a wordo descontinua algun aña atras y e efecto negativo cu esaki a trece cu ne tabata notabel.

P’e motibo aki, Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu bou di e maneho nobo di deporte, a percura pa trece esaki bek, pa por estimulando deporte cerca nos hobennan. Banda di esey a uza e evento aki pa por duna un conscientisacion na nos hobennan riba e parti di ecologia, como tambe a tuma e oportunidad pa duna reconocimiento na Rufo Kelly, un persona cu a aporta grandemente na deporte escolar.

Durante e clausura bunita di Olimpiada Escolar Betico Croes 2019, Minister Dangui Oduber a expresa su gratitud na cada un cu a forma parti di e organisacion, como tambe na cada participante.

“Deporte ta algo indispensable den nos comunidad, principalmente pa nos hobennan. E ta un orguyo pa mira e esfuerso haci dor di cada docente, mayor y mas cu claro tur estudiante cu a participa den e Olimpiada.

No solamente boso ta representa boso scol, sino cu boso ta representa un futuro briyante pa Aruba”, e mandatario a expresa.

Minister Dangui Oduber a yama danki n’e 42 skolnan cu a participa den e 14 diferente disciplinanan deportivo. Despues di a paga e candel di Olimpiada, a keda anuncia cu lo sende esaki bek dia 15 di mei 2020. Otro aña Minister Oduber a sigura cu lo t’aun mas grandi cu e aña aki pa di e forma aki stimula participacion activo di nos muchanan den deporte.



White Joker ta derota Blackhawks den un wega importantisimo cu por costa clasificasion

CAMPEONATO HEINEKEN

fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert “Nando” Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria A-Klas dos ekipo bringando pa clasificacion na di 4 puesto pa por drenta playoff a bataya. White Joker finalmente ta saca un victoria hopi importante pa asina yega un paso mas cerca na clasificacion faltando un wega desicivo pa hunga ainda contra The Prodigies.

White Joker a anota 3 careda den promer inning y ta amplia cu 2 mas den cabes di 2 inning y un careda di garantia mas den di 5 inning. Blackhawks a anota su unico careda den bom di promer inning pero despues e veterano Henk Arnold a hala brasa mara y no a permiti ningun careda mas. Boxscore final White Joker 6 careda, 8 hit, 2 error y ta laga 7 coreador na base.



Blackhawks 1 careda, 8 hit, 5 error cual tabata desastroso pa nan y ta laga 7 coreador den circulacion. Mi hor bateadornan pa White Joker ta Ludwin Dabian y Richard Filiciana di 2-1, Yhoan Ruiz y Arsan Wester ambos di 1-1, Rhajin Donata di 3-2, Mario Kock y Sandrick Wester

di 3-1. Pa Blackhawks a luci cu e madera den man den causa perdi Jeffim Jansen, Tyrone Punsellie, Leonardo Dirksen di 3-1, Rodney Kelly Johnny Winterdaal ambos di 3-2 y Clay Shipley a bay di 2-1.

Henk Arnold ta enfrenta 23 bateador den 5 inning tirando 21 bola, 69 strike pa un total di 96 lanzamiento permitiendole 1 careda tras di 8 imparable y ta propina e muchanan di Blackhawks 6 ponche crema pa seya e victoria riba su number. Efraim “Fenchi” Leon ta conforma su mes cu e derota riba su number y ta bay 5 inning enfrentando 28 bateador lanzando 41 bola, 55 strike pa un total di 96 pitch permitiendole 6 careda di cual 1 ta limpi tras di 8 hit y ta regala 4 base por bola. Play Off A-Klas ta inicia diabierna awor pa 7:15pm riba veldnan na Pos Chiquito. Waak pa Bo tey!



Copa Noord 2019 a continua

Royal Power ta arasa Calabas Blue Jays 11-2 pa clasifica na promer lugar

COPA Noord 2019 a continua riba veld di Ku-dawecha. Copa Noord a inicia desde 5 di mei y awor ta drentando su siman culminante cu e gran final 29 y 30 di juni. Den un ultimo partido di primera buelta Royal Power Tat Fat Home Depot a baha fuerte riba un di e grandinan di Copa Noord esta Calabas Blue Jays y ta logra derota Calabas Blue Jay's cu score com do di 11-2. Royal Power ta pika ariba 4-0 den bom di promer inning y nunca mas a mira atras ampliando e score cu 2 careda mas den bom di 3 inning pa haci e wega 6-0. Calabas Blue Jay's ta rally den cabes di 4 inning pa 2 careda pa corta e ventaha 6-2. Bom di 4 y bom di 5 inning Calabas ta logra mantene Royal Power cu 0 careda esta dos inning lamoenchi lamoenchi pero den bom di 6 inning Royal Power ta "herenga" y ta rally pa 5 careda mas pa haci e score 11-2. E veterano "cabayo de hierro" Alvaro Barrios despues di a permiti 2 careda den cabes di 4 inning a hala brasa mara y a pone 3 inning di 0 careda den fila pa seya e victoria riba su number cual ta su di 4 victoria den Copa Noord 2019 riba su number. Di otro banda Rodney Kelly mester conforma su mes cu e derota. Boxscore final Royal Power 11 careda, 12 hit, 2 error. Calabas Blue Jays 2 careda, 5 hit, 2 error. Royal Power como ekipo a bay di 32-12 pa un averahe di 375 mientras Calabas a bati di 28-5 pa un averahe di 178. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Edmar "Macho" Tromp 4-2 cu un doblete, Franco Wouters 4-3 incluyendo un doblete, Kelvin Sylvania 2-2, Luis Pelayo 2-1, Gregory "Pilin" Krosendijk di 3-1. Pa Calabas Blue Jay's a destaca na plato Alfred v/d Linden 3-2, Ryan Richardson, Lenny Ashby Jr ambos di 3-1. Cu e resultado aki Royal Power Tat Fat Home Depot a clasifica na promer lugar. Copa Noord 2019 ta den ful swing drentando su recta final fin di e siman aki anticipando e gran final diadomingo 30 di Juni. Softball den desaroyo!



RoyalAurora

Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios Su
boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Liliana Sofia Tromp

Mihor conosi como "Lila"

Na number di:
Su yui:
Su nieta:
Su rumanan:

Su subrino/a-nan:

Rene Alexander Tromp
Mary Jane Tromp
Imelda y Chebito Maduro-Tromp
Tony y Rufina Tromp-Erasmus
Cesar y Judith Tromp-Laronde

Rosie Maduro y yuinan
Marylou Maduro y yuinan
Chris Maduro, Melicent Willems y yuinan
Slavitsa Tromp y yuinan
Sidney y Marjolein Tromp-Winklaar y yuinan
Lisandra Tromp

Demas famianan Tromp, Habibe, Maduro, Erasmus, Laronde,
Toppenberg, Tevreden, Cellaire, Vingal, Velasquez, Schotborg,
Boyé, Blom, Solognier, Geerman, Oduber, Zeidan, Donata, Díaz,
Lacle, Ruiz, Willems, amigonan, bisinanan, compañeron di
Respaldo, Dr. van Gaalen y henter e personal di Respaldo y
conosirnan ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga diasabra
22 juni 2019 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Di
2.00 pa 4.00 di atardi tin oportunidad pa condolencia, sigui pa
un response. Despues lo hiba "Lila" na su ultimo lugar di
sosiego na Santana di Sabana Basora. Nos ta pidi nos disculpa
cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas. Paz na su restonan!

RoyalAurora

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di:



Percy Isenia

Mihor conoci como "Percy of Drabulete"
*08-12-1956 - †19-06-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

RoyalAurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemisosega
E ta hibaminaawatrankil, pa mi bolbehañaforsa"
Salmo 23

Cu inmenso dolor nanoscurason, nos ta anunciafayecimento di
nosesposa, mama y welastima



Sra. Rosa Caritina Tromp – Franken

Miho conocicomo 'Rosa di Tilin', 'Jójo' of 'Jójochi'
*6 October 1941 - † 14 juni 2019

Na number di su:
Mayornan: † Estefanus y † Emilia Franken – Henriquez.
Esposo: Victorino 'Tilin' Tromp.
Yuinan:
Rosemarie 'Roosje' y Gilles van Dalen - Tromp.
Raiza y Mariano 'Maikel' Geerman - Tromp.
† Rino Tromp.
Nieto/a nan:
KarenzaGeerman, Jherino van Dalen, Kelvin Geerman.
Maneranieto: Steve Geerman.
Ruman nan:
† Shon Tin Franken.
Marcelino y Maxima Franken - Schwengle.
Vda. Lourdes Croes.
Subrino/a nan:Geoffrey y Betty Franken y yui nan, Leandra y
Alexander van Dalsen - Croes y yui nan, LizandraCroes y
Ludmila Geerman y yui nan, LeonuarCroes y Chanin Escobar y
yui.
Tanta y omo nan:
† Angela Henriquez y yui.
† Catarina y † Mario Loefstok y yui nan.
Vicente y † Petra Henriquez y yui nan.
† Stefan y Luisa Henriquez y yui nan.
† Hacinta Henriquez.
† Catrien y † Juan Tromp y yui nan.
Cecilia y Juan Zievinger y yui.
Iha nan:Winni Arends, Mirna Henriquez, Chideta Maduro, Gina
Tromp, † Maria Tromp, Vilma Tromp.
Famiana Curaçao:Chencho y Gladys Brigitha, Irena y
CrismoAntersijn, Andria Thompson.
Bon ayudante di famia:Theo Zievinger.
Primo y prima nan, swa y cuña nan, amigo y amiga nan, comer
y comper nan, su bon bisiña nan y demasfamia: Franken,
Tromp, van Dalen, Geerman, Henriquez, Jacobs, Schwengle,
Croes, Arends, Bernadina, Britten, Christian, Dijkhoff, Hart,
Falconi, Faro, Figaroa, Gomez, Kelly, Loefstok, Maduro,
Quandus, Ruiz, Trimon, Zambrano, Zievinger, Baarh, Dania,
Ridderstaat, Schroevers, Brasz, Antersijn, Brigitha y Thompson.
Na tur empleado di Huize Maris Stella SABA, afdelingIxoria.
Na un y tur cu tawata cu famia di ora cu nos querida Rosa a
drenta Maris Stella y tenasu ultimo rosea.
Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci nan pa asistina e acto
di entierocual lo tumalugardiasabra 22 juni 2019 pa 4'or di
atardisaliendo for di Misa Santa Anna pa santanaCatolicona
Noord. E resto mortal lo ta resposa for di 2'or di atardi den Misa
Santa Anna na Noord.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 20 juni 2019 for di
7'or pa 9'or di anochinaTanki Flip 55-A, cas di suyuimuheRaiza-
Geerman – Tromp.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di
condolencianacas.

Nos kier a pidinosdisculpasi pa un of otromotibonos por a
lubida un of otrofamia y conoci den nostristesas.

Lo tin un boxdisponibel pa Huize Maris Stella.

RoyalAurora

Funeral Home & Crematory

Rest in Peace

Nos ta anunciafayecimentocristianamente di:



Aron James Verschuur

"Pa", "Viejo", "Papi", "Papa"
*28-01-1951 - †17-06-2019

Na number di su casa, yiunan, nietonan, rumannan, sobrino-
nan, amigonan y demasfamia ta invita pa e acto di condolencia
y despedida diasabra 22 di juni 2019 di 9'or pa 11'or di
maintana Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa
Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamenteaprecia.

Despues di entierro no ta ricibibishita di condolencianacas.

RoyalAurora

Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Na number di famia nos kier a manda un palabra di gradici-
mento inmenso na tur esnan cu di un of otro forma a muestra
nan sosten, atenshon durante enfermedad, fayecimento y
entierro di nos defunto stima:



Cicilio Kelly

Cildo of Papa Kelly

Nos kier a gradici H.O.H piso NS4, NS2, ICU y Dept di Oncologia,
na tur e Dokternan, ex coleganan di Johnsons Enterprises.

Tambe na Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL